

említett munkavállalók elbocsátása esetén rendelkezésre álló egyetlen keresetfajtára vonatkozó eljárási szabályok nem felelnek meg a jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elvének, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

(¹) HL C 93., 2008.4.12.

A Bíróság (nagytanács) 2009. október 27-i ítélete (a Landesgericht Linz — Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelem) — Land Oberösterreich kontra ČEZ as

(C-115/08. sz. ügy) (¹)

(Másik tagállam területén található atomerőműből eredően ingatlan vonatkozásában okozott környezeti ártalmak vagy azok kockázatának megszüntetése iránti kereset — Belföldi hatósági engedéllyel rendelkező létesítmények által okozott környezeti ártalmak vagy azok kockázatának tűrésére irányuló kötelezettség — Más tagállamokban kiadott engedélyek figyelembe vételének hiánya — Egyenlő bánásmód — Az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve az EAK Szerződés alkalmazási területén)

(2009/C 312/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Linz

Az alapeljárás felei

Felperes: Land Oberösterreich

Alperes: ČEZ as

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landesgericht Linz (Ausztria) — Az áruk szabad mozgása, a letelepedés szabadsága, az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalma és a jóhiszeműség elvének értelmezése — Nemzeti rendelkezés, amely csak kártérítés iránti keresetet tesz lehetővé, ha a zavaró környezeti behatásokat olyan létesítmény okozza, amely közigazgatási engedélyezési eljárás tárgyát képezte — E rendelkezés alkalmazásának csak azon engedélyekre való korlátozása, amelyeket a nemzeti hatóságok adtak ki, aminek az a következménye, hogy a valamely más tagállam területén található létesítményből származó zavaró környezeti behatások esetén lehetségessé válik a polgári jogi jogsértés megszüntetése iránti kereset benyújtása — Temelini atomerőmű

Rendelkező rész

1. Ellentétes az EAK Szerződés alkalmazási területén az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvével az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely alapján a más tagállam területén található atomerőmű üzemeltetéséhez kért hatósági engedélyekkel rendelkező vállalkozással szemben lehetőség van az e létesítményből eredően a szomszéd ingatlanok tekintetében bekövetkezett környezeti

ártalmak vagy azok kockázatának megszüntetése iránti kereset indítására, míg az adott tagállam területén található és ottani hatósági engedéllyel rendelkező belföldi ipari létesítményt üzemeltető vállalkozással szemben ilyen kereset nem, hanem kizárólag a szomszéd ingatlanok kárainak megtérítése iránti kereset indítható.

2. A nemzeti bíróságnak úgy kell értelmeznie az általa alkalmazandó belső jogot, hogy az a lehető legnagyobb mértékben összhangban legyen a közösségi jog követelményeivel. Ha a közösségi joggal összhangban álló ilyen alkalmazásra nincs lehetőség, a nemzeti bíróság köteles teljes egészében alkalmazni a közösségi jogot, és megvédeni az általa az egyének részére biztosított jogokat, szükség esetén mellőzve a nemzeti jog bármely rendelkezésének alkalmazását, amennyiben az az adott ügy körülményei között a közösségi joggal ellentétes eredményre vezetne.

(¹) HL C 142., 2008. 6. 7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. október 29-i ítélete (a Tallinna Halduskohus [Észt Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rakvere Lihakombinaat AS kontra Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

(C-140/08. sz. ügy) (¹)

(Közös Vámtarifa — Kombinált Nomenklatúra — Tarifális besorolás — A Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok fagyasztott darabjai, vágási melléktermékei és belsőségei — Észtország csatlakozása — Átmeneti intézkedések — Mezőgazdasági termékek — Többletkészetek — 1972/2003/EK rendelet)

(2009/C 312/07)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Tallinna Halduskohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Rakvere Lihakombinaat AS

Alperesek: Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tallina Halduskohus — A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) 1. mellékletének, valamint a mezőgazdasági termékek kereskedelme tekintetében a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta,

Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében elfogadandó átmeneti intézkedésekről szóló, 2003. november 10-i 1972/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 293., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 474. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — A Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok mechanikus csontozása révén nyert, fagyasztott, csontokról mechanikusan lefejtett hús — A 0207 14 10 KN-kód (Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok fagyasztott darabjai, csont nélkül) vagy a 0207 14 99 KN-kód (Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok fagyasztott vágási melléktermékei és belsősegei, más) alá való besorolás — A piaci szereplők rendelkezésére álló mezőgazdasági termékek többletkészleteire kivetett díj — Az átvihető készlet és a többletkészlet mennyiségének e díj kivetése céljából való meghatározása

Rendelkező rész

1. A 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletet úgy kell értelmezni, hogy az olyan termékeket, mint amelyek az alapeljárásban szerepelnek, illetve amelyek a Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok mechanikus csontozása révén nyert, fagyasztott, csontokról mechanikusan lefejtett húsból állnak, és amelyeket emberi fogyasztásra szánnak, a Kombinált Nomenklátúra 0207 14 10 vámtarifaszáma alá kell sorolni.
2. A 2004. február 10-i 230/2004/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékek kereskedelme tekintetében a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében elfogadandó átmeneti intézkedésekről szóló, 2003. november 10-i 1972/2003/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével nem összeegyeztethetetlen a 2007. január 25-én elfogadott törvénnyel módosított, a többletkészletek után fizetendő díjról szóló törvény (Üleliigse laovaru tasu seadus) 6. §-ának (1) bekezdéséhez hasonló nemzeti rendelkezés, amely szerint valamely piaci szereplő többletkészletének meghatározása úgy történik, hogy a 2004. május 1-jén ténylegesen rendelkezésre álló készletből levonják az átvihető készletet, amelyet pedig úgy határoznak meg, hogy az a korábbi négy évben május 1-jén birtokolt készletek átlagának 1,2-es együtthatóval képzett szorzata, amely együttható megfelel a mezőgazdasági termelés ugyanezen négyéves időszak során a szóban forgó tagállamban tapasztalt növekedése mértékének.
3. Az 1972/2003 rendelettel nem összeegyeztethetetlen a piaci szereplő többletkészletére kirótt díj beszédese, még akkor sem, ha a piaci szereplő bizonyítani tudja, hogy a készlet 2004. május 1-je utáni értékesítéséből nem származott haszna.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. október 29-i ítélete (az Østre Landsret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — NCC Construction Danmark A/S kontra Skatteministeriet

(C-174/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA irányelv — A 19. cikk (2) bekezdése — Az előzetesen felszámított adó levonása — Vegyes tevékenységű adóalany — Egyidejűleg adóköteles és adómentes tevékenységek céljára felhasznált termékek és szolgáltatások — A levonható arányosított adó kiszámítása — Az „eseti ingatlanügyletek” fogalma — Saját részre történő termékértékesítések — Az adósemlegesség elve)

(2009/C 312/08)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Østre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: NCC Construction Danmark A/S

Alperes: Skatteministeriet

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Østre Landsret — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 19. cikke (2) bekezdése második mondatának értelmezése — Továbbértékesítési célból saját beruházásban épített ingatlanokra vonatkozó értékesítési tevékenységet végző építési vállalkozás — Termékek és szolgáltatások egyidejű felhasználása az előzetesen felszámított HÉA levonására jogosító és arra nem jogosító tevékenységekhez — A levonható arányosított adó kiszámítása — Az eseti ingatlanügyletek fogalma

Rendelkező rész

1. A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 19. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely építési vállalkozás esetében az általa saját beruházásban épített ingatlanok értékesítése nem minősülhet az említett rendelkezés értelmében vett „eseti ingatlanügyletnek”, mivel e tevékenység az adóköteles tevékenységének közvetlen, állandó és szükséges részét képezi. E feltételek mellett nem kell konkrétan meghatározni, hogy e külön vizsgált értékesítési tevékenység milyen mértékben igényli HÉA-köteles termékek vagy szolgáltatások felhasználását.